

# Deckenalarm 360° mit Fernbedienung

Best.-Nr. 75 10 41

Version 07/11



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als unabhängiges Tür- oder Raumüberwachungssystem. Ein eingebauter PIR-Bewegungsmelder erkennt Wärmeveränderungen im Erfassungsbereich (z.B. wenn ein Mensch sich im Erfassungsreich bewegt) und löst anschließend einen Alarmton aus. Über die mitgelieferte Infrarot-Fernbedienung lässt sich die Überwachungsfunktion des Deckenalarms drahtlos aktivieren bzw. deaktivieren.

Eine andere Verwendung als oben beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen, außerdem bestehen weitere Gefahren. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, sie enthält viele wichtige Informationen für Aufstellung, Betrieb und Bedienung. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

## Lieferumfang

- Deckenalarm
- IR-Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

## Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen/Zerlegen Sie es nicht (bis auf die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten zum Einlegen/Wechseln der Batterien/Akkus).
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Das Produkt enthält Kleinteile und Batterien/Akkus. Platzieren Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen montiert und betrieben werden; es darf nicht feucht oder nass werden, dadurch wird es zerstört.
- Der Alarmton ist sehr laut, betreiben Sie das Produkt nicht in Ohrnähe, es besteht die Gefahr von Hörschäden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

## Allgemeine Batterie-/Akkuhinweise

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt wird. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf, es besteht Lebensgefahr!
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, geöffnet, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden, es besteht Brand- und Explosionsgefahr. Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene wiederaufladbare Akkus, benutzen Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Bei überalterten oder verbrauchten Batterien/Akkus können chemische Flüssigkeiten austreten, die das Gerät beschädigen. Entnehmen Sie deshalb bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) die eingelegten Batterien/Akkus.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus der richtigen Größe und des empfohlenen Typs.
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus.
- Mischen Sie niemals Batterien mit Akkus.

## Batterien einlegen/wechseln

### a) Deckenalarm

Der Deckenalarm wird mit 4 Batterien vom Typ „Baby/C“ betrieben. Alternativ können auch Akkus verwendet werden; hier ist jedoch zu beachten, dass durch die geringere Ausgangsspannung und die geringere Kapazität die Betriebsdauer des Deckenalarms geringer ist.

Wir empfehlen Ihnen deshalb, ausschließlich hochwertige Alkaline-Batterien zu verwenden, um einen langen und sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Falls Sie trotz der oben genannten Einschränkungen Akkus benutzen wollen, so empfehlen wir Ihnen den Einsatz von NiMH-Akkus mit geringer Selbstentladung.

Wenn die Alarmsirene nur noch sehr leise ist oder die LEDs auf dem Deckenalarm nur noch schwach oder gar überhaupt nicht mehr leuchten, sind die Batterien gegen neue auszuwechseln.

Gehen Sie zum Einlegen/Wechseln der Batterien wie folgt vor:

- Wenn der Deckenalarm bereits montiert ist, so schieben Sie ihn seitlich von der Montageplatte ab.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Deckenalarms und legen Sie 4 Batterien vom Typ „Baby/C“ polungsrichtig ein (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder und fixieren Sie den Deckenalarm wieder auf der Montageplatte. Kontrollieren Sie, ob der Deckenalarm fest auf der Montageplatte sitzt.

### b) IR-Fernbedienung

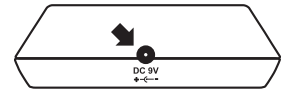
Bei Lieferung ist in der IR-Fernbedienung bereits eine Batterie (Nennspannung 12 V, Typ „23A“) eingesetzt. Diese ist sehr langlebig. Sollten Sie feststellen, dass die rote Übertragungs-LED nur noch schwach oder überhaupt nicht mehr leuchtet, wenn Sie die Taste auf der IR-Fernbedienung drücken, so ist sie gegen eine neue auszutauschen.

Gehen Sie zum Wechseln der Batterie wie folgt vor:

- Drehen Sie die Schraube auf der Unterseite der IR-Fernbedienung heraus.
- Trennen Sie die beiden Gehäuseteile vorsichtig voneinander.
- Tauschen Sie die Batterie (Typ „23A“) gegen eine neue aus, achten Sie auf die richtige Polarität (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Drücken Sie die beiden Gehäuseteile wieder zusammen, so dass die beiden Haltenasen an der Vorderseite einrasten. Drehen Sie zuletzt die Schraube auf der Gehäuseunterseite wieder ein.

### Betrieb mit externem Netzteil

Der Deckenalarm kann auch über ein externes Netzteil (nicht im Lieferumfang, getrennt bestellbar) betrieben werden. Seitlich am Deckenalarm finden Sie dazu eine Niederspannungsbuchse für einen Rundstecker.



Wenn Sie ein Netzteil zum Betrieb verwenden, so werden die eingelegten Batterien als Stützbatterien bei einem Stromausfall verwendet.

### Ein geeignetes Steckernetzteil besitzt folgende Merkmale:

- Stabilisierte Ausgangsspannung von 9 V/DC
- Ausgangsstrom mindestens 200 mA
- Niederspannungs-Rundstecker, Außen-Ø 5,5 mm, Innen-Ø 2,1 mm
- Polarität des Rundsteckers: Außenkontakt = Plus/+, Innenkontakt = Minus/-

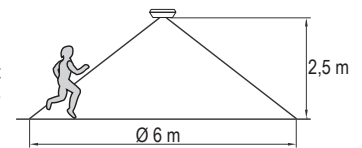
Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität sowie auf die richtige Ausgangsspannung des von Ihnen verwendeten Netzteils, da der Deckenalarm andernfalls beschädigt wird, Verlust von Gewährleistung/Garantie!

### Funktion des PIR-Bewegungsmelders

Der PIR-Bewegungsmelder reagiert auf Temperaturveränderungen im Erfassungsbereich, z.B. wenn ein Mensch in den Erfassungsbereich gelangt, dessen Temperatur anders ist als der Hintergrund.

Der Erfassungswinkel beträgt 360°, die Reichweite ist abhängig von der Montagehöhe.

Durch den kegelförmigen Erfassungsbereich ergibt sich bei einer Montagehöhe von ca. 2,5 m ein Durchmesser von 6 m am Boden.

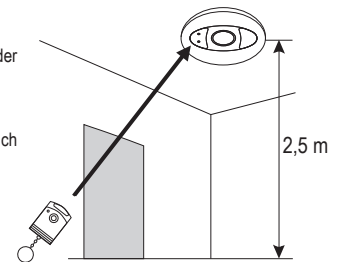


### Montage des Deckenalarms

Der Montageort muss sorgfältig gewählt werden, damit der PIR-Bewegungsmelder korrekt auslöst.

Ideal ist eine Raumhöhe von ca. 2,5 bis 3 m.

Platzieren Sie den Deckenalarm z.B. im Eingangsbereich Ihrer Wohnung hinter der Wohnungstür.



Der Deckenalarm mit dem integrierten PIR-Bewegungsmelder darf nicht direkt über einem Ofen, Heizlüfter, Klimagerät oder Heizkörper montiert werden.

Vermeiden Sie außerdem eine direkte, starke Sonnenbestrahlung, Zugluft oder die Nähe zu starken Lichtquellen und Ventilatoren.

Es ist empfehlenswert, den Teil des Deckenalarms mit der roten Kunststoffabdeckung in Richtung des Eingangsbereichs zu platzieren. Hinter der roten Kunststoffabdeckung verbirgt sich der IR-Empfänger. Durch diese Positionierung wird gewährleistet, dass Sie beim Betreten des Raums den Deckenalarm mit der IR-Fernbedienung sicher deaktivieren können.

Achten Sie darauf, dass sich kein Gegenstand in der Übertragungstrecke zwischen IR-Fernbedienung und Deckenalarm befindet, da hierdurch die IR-Übertragung unmöglich wird.

- Nehmen Sie die Montageplatte von der Unterseite des Deckenalarms ab und fixieren Sie sie an einer geeigneten Stelle der Raumdecke. Verwenden Sie dazu geeignete Schrauben und Dübel.



### Wichtig!

Achten Sie unbedingt darauf, dass beim Bohren und Festschrauben keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden!

- Falls noch nicht geschehen, setzen Sie Batterien in das Batteriefach des Deckenalarms ein.
- Stecken Sie den Deckenalarm auf die Montageplatte. Die Arretiernasen der Montageplatte müssen in das Gehäuse des Deckenalarms.

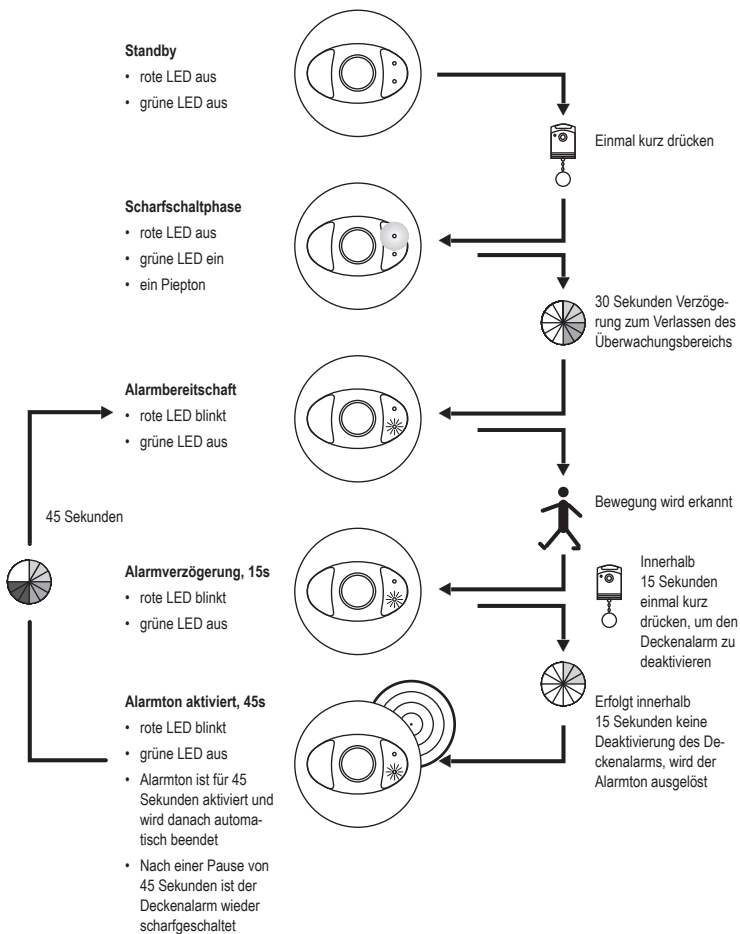
Verschieben Sie den Deckenalarm auf der Montageplatte, bis er auf dieser fest einrastet.

## Inbetriebnahme

Der Deckenalarm ist nach dem Einlegen der Batterien und der Montage sofort betriebsbereit.

Mit der Taste „ARM/DISARM“ wird der Deckenalarm aktiviert bzw. deaktiviert. Richten Sie dazu die rötlich/transparente Frontseite der IR-Fernbedienung auf die rote Kunststoffabdeckung auf dem Deckenalarm.

Die IR-Fernbedienung arbeitet in einem 30°-Winkel zum IR-Empfänger im Deckenalarm, die maximale Entfernung beträgt ca. 6 m.



### Standby (Ruhezustand):

Wenn in den Deckenalarm Batterien eingelegt oder ein externes Netzteil angeschlossen wurde, schaltet der Deckenalarm auf Standby-Betrieb. Hier leuchtet keine der beiden LEDs.

Hinter der transparenten PIR-Sensorlinse leuchtet eine rote LED auf, sobald der Deckenalarm eine Wärmeveränderung im Erfassungsbereich erkennt. Diese Funktion lässt sich dazu benutzen, den Erfassungsbereich des PIR-Bewegungsmelders zu kontrollieren.

Der Deckenalarm kann nun mit der IR-Fernbedienung aktiviert werden.

### Scharfschaltphase:

Wenn sich der Deckenalarm im Standby-Betrieb befindet, drücken Sie einmal kurz die Taste „ARM/DISARM“ auf der IR-Fernbedienung. Der Deckenalarm schaltet in die sogenannte Scharfschaltphase. Es ist ein kurzer Piepton zu hören und die grüne LED leuchtet für ca. 30 Sekunden. Während der Scharfschaltphase können Sie den Deckenalarm durch Drücken der Taste „ARM/DISARM“ wieder in den Standby-Betrieb schalten.

Wird die Scharfschaltphase nicht unterbrochen, wird der Deckenalarm nach 30 Sekunden scharfgeschaltet, er ist jetzt in Alarmbereitschaft.

Sie müssen deshalb den Erfassungsbereich innerhalb dieser 30 Sekunden verlassen haben, um keinen Alarm auszulösen.

### Alarmbereitschaft:

Nach den 30 Sekunden Scharfschaltphase schaltet der Deckenalarm automatisch in die Alarmbereitschaft. Die grüne LED erlischt und die rote LED beginnt zu blinken. Der Deckenalarm ist jetzt scharfgeschaltet und kontrolliert den Erfassungsbereich des PIR-Bewegungsmelders auf Wärmeveränderungen.

### Alarmverzögerung:

Wenn der Deckenalarm scharfgeschaltet ist (rote LED blinkt), löst jedes Betreten des Erfassungsbereiches die Alarmverzögerung aus, die 15 Sekunden dauert (noch kein Alarmton hörbar).

Wird innerhalb dieser 15 Sekunden die Taste „ARM/DISARM“ an der IR-Fernbedienung gedrückt (richten Sie dabei die Frontseite der IR-Fernbedienung auf den Deckenalarm!), so wird der Deckenalarm ausgeschaltet und wechselt zurück zum Standby-Betrieb.

Wenn Sie nach Hause kommen und die Wohnung betreten, haben Sie also 15 Sekunden Zeit, den Deckenalarm zu deaktivieren, damit der Alarmton nicht ausgelöst wird.

### Alarmton aktiviert:

Wurde der Überwachungsbereich unbefugt betreten (keine Deaktivierung des Deckenalarms durch die IR-Fernbedienung), wird 15 Sekunden nach der Erkennung einer Wärmeveränderung im Erfassungsbereich der Alarmton für 45 Sekunden aktiviert.

Danach wird der Alarmton automatisch ausgeschaltet. Nach einer Wartezeit von 45 Sekunden ist der Deckenalarm erneut scharfgeschaltet und löst ggf. einen neuen Alarm aus, wenn im Erfassungsbereich des PIR-Bewegungsmelders eine Wärmeveränderung erkannt wird.

## Prüfen des Erfassungsbereichs

- Versetzen Sie den Deckenalarm in den Standby-Betrieb (keine LED leuchtet/blinkt, Deckenalarm deaktiviert).
- Bewegen Sie sich im Erfassungsbereich des PIR-Bewegungsmelders.
- Wenn eine Wärmeveränderung erkannt wurde, so leuchtet hinter transparenten PIR-Sensorlinse eine rote LED auf. Ggf. ist der Raum etwas zu verdunkeln, dass die LED besser sichtbar ist.

## Wartung und Reinigung

Das Produkt ist bis auf einen gelegentlichen Batterie- oder Akkuwechsel für Sie wartungsfrei.

Überlassen Sie eine Wartung oder Reparatur einem Fachmann.

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.

## Entsorgung

### a) Allgemein



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

### b) Entsorgung von gebrauchten Batterien/Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

## Technische Daten

### a) Deckenalarm

Stromversorgung .....4 Batterien/Akkus vom Typ Baby/C oder über externes stabilisiertes Netzteil (nicht im Lieferumfang, getrennt bestellbar), 9 V/DC, min. 200 mA; Rundstecker 5,5/2,1 mm, Außenkontakt Plus/+, Innenkontakt Minus/-

Stromaufnahme .....ca. 1,1 mA (Standby-Modus) bzw. max. 120 mA (Alarmton)

Batterielebensdauer .....ca. 6 Monate

PIR-Erfassungsbereich .....360°

Alarmgeber .....Piezoalarm, 100 dB(A)

### b) IR-Fernbedienung

Stromversorgung .....1 Batterie vom Typ „23A“ (Nennspannung 12 V)

Stromaufnahme .....110 mA beim Sendevorgang (Tastenbetätigung)

### c) Allgemein

Umgebungstemperatur .....Optimal: +20 °C

Zulässig: +10 °C bis +35 °C



Bei höheren Temperaturen als +20 °C ist die Reichweite bzw. Bewegungserkennung schlechter, da die Temperaturdifferenz zwischen dem sich bewegenden Objekt und der Umgebungs-/Hintergrundtemperatur geringer ist.

Umgebungsluftfeuchte .....0% bis 70% relative Luftfeuchte, nicht kondensierend



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

# Ceiling alarm 360° with remote control

Version 07/11  
CE

Item no. 75 10 41

## Use in accordance with manufacturer's instructions

The product is intended to be used as an independent door or room monitoring system. An inbuilt PIR motion detector detects heat changes in the detection range (e.g. if a person moves in the detection range) and then triggers an alarm sound. The ceiling alarm's surveillance function can be turned on and off remotely using the enclosed infrared remote control.

Any use other than described above may damage the product, there may also be other dangers. Observe all the safety instructions in these operating instructions.

Read these operating instructions completely and carefully as they contain very important information about installation, operation and handling. Observe all safety instructions!

## Package Contents

- Ceiling alarm
- IR remote control
- Operating Instructions

## Safety Instructions



**The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage.**

**We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases the warranty will be null and void.**

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is prohibited because of safety and approval reasons (CE). Never open/dismantle the product (except as described in this manual for inserting/changing the batteries/rechargeable batteries).
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. The product contains small parts and batteries/rechargeable batteries. Position the product so it is out of the reach of children.
- The product may only be installed and used in dry indoor spaces, it must not get damp or wet.
- The alarm tone is very loud, do not use the product close to your ears as there is a risk of hearing damage.
- Do not leave packaging material carelessly lying around since it could become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

## General information on batteries/rechargeable batteries

- Batteries/rechargeable batteries must be kept out of the reach of children.
- Check that the polarity is correct, when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to plus/+ and minus/-).
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; they could be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately, it could be fatal!
- Make sure that batteries/rechargeable batteries are not short-circuited, dismantled or thrown into a fire. There is a risk of fire and explosion!
- Do not attempt to recharge conventional batteries, there is a risk of fire and explosion! Only charge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- Old or flat batteries can leak liquid chemicals that may damage the device. If not it is not to be used for a while (e.g. storage), remove the inserted batteries/rechargeable batteries.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries in contact with the skin can cause acid burns; therefore, use suitable protective gloves.
- Only use batteries/rechargeable batteries of the correct size and the recommended type.
- Always replace the complete set of batteries/rechargeable batteries.
- Never mix normal batteries with rechargeable batteries.

## Inserting / replacing batteries

### a) Ceiling alarm

The ceiling alarm is powered by 4 batteries, type "Baby/C". Alternatively, you may also use rechargeable batteries. However, please bear in mind that due to the lower output voltage and lower capacity, the operating time of the ceiling alarm will be reduced.

Therefore, we recommend that you use high-quality alkaline batteries in order to ensure long-lasting and reliable operation.

If you choose to use rechargeable batteries, we recommend you use NiMH batteries with low self-discharge.

If the alarm siren is very quiet, or the light from the LEDs in the ceiling alarm is very weak, or the LEDs do not light up at all, the batteries need replacing.

Proceed as follows to insert/replace the batteries:

- If the ceiling alarm is already installed, removed it by pushing it sideways from the mounting plate.
- Open the battery compartment on the ceiling alarm's bottom and insert 4 batteries, type "Baby/C", with the correct polarity (pay attention to plus/+ and minus/-).
- Close the battery compartment again and attach the ceiling alarm to the mounting plate. Check that the ceiling alarm is secured tightly on the mounting plate.

### b) IR remote control

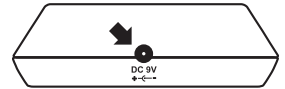
On delivery, the IR remote control already has a battery inserted (nominal voltage 12 V, type "23 A"). This battery is very long-lasting. Should you notice that the red transmission LED only shines dimly, or not at all, when you press the key on the IR remote control, the battery needs replacing.

Proceed as follows to replace the battery:

- Remove the screw on the bottom of the IR remote control.
- Carefully separate both parts of the case from one another.
- Replace the battery (type "23A") with a new one. Pay attention to the correct polarity (paying attention to plus/+ and minus/-).
- Press both parts of the case together so the two retaining lugs on the front lock into place. Finally, screw on the bottom of the case again.

## Operating with external power supply unit

The ceiling alarm may also be operated using an external power supply unit (not enclosed, ordered separately). For this purpose, you will find a low voltage socket for a round plug on the side of the ceiling alarm.



If you are using a power supply unit for the operation, the inserted batteries act as a backup in the event of a power failure.

**A suitable wall plug transformer has the following characteristics:**

- 9 V/DC stabilised output voltage
- Output current of at least 200 mA
- Low voltage round plug, outside-Ø 5.5 mm, inside-Ø 2.1 mm
- Polarity of the round plug: outer contact = plus /+, inner contact = minus/-



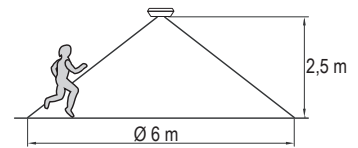
Take care you pay attention to the correct polarity and the correct output voltage of the power supply unit used, otherwise you may damage the ceiling alarm with the loss of warranty!

## PIR sensor features

The PIR motion detector responds to temperature changes within the detection range, e.g. if a person with a different temperature to the detection area enters the detection area.

The detection angle is 360°, the detection range depends on the installation height.

Due to the cone-shaped detection area, and at an installation height of approx. 2.5 m, you will obtain a diameter of 6 m on the floor.

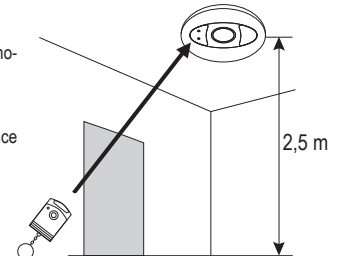


## Installing the ceiling alarm

Choose the location for installation carefully so the PIR motion detector will be triggered correctly.

An ideal installation height is about 2.5 to 3 m.

Place the ceiling alarm, e.g. in your apartment's entrance area behind the entrance door.



A ceiling alarm with integrated PIR motion detector must not be installed directly above ovens, fan heaters, air conditioning systems or radiators.

Furthermore, avoid direct strong sunlight, draughts or proximity to powerful light sources and fans.

We recommend placing the ceiling alarm so the red plastic cover faces the entrance area. The IR receiver is located behind the red plastic cover. This position ensures that you will be able to turn off the ceiling alarm using the IR remote control when entering the room.

Make sure there is no object in the transmission path between the IR remote control and the ceiling alarm, since this will make IR transmission impossible.

- Remove the mounting plate from the bottom of the ceiling alarm and mount it at a suitable place on the ceiling. Use appropriate screws and plugs.



### Important!

Pay attention when drilling and tightening the screws that no cable or pipes are damaged!

- If you have not yet done so, insert the batteries into the battery compartment of the ceiling alarm.
- Attach the ceiling alarm to the mounting plate. The retaining lugs on the mounting plate must be located inside the ceiling alarm's case.

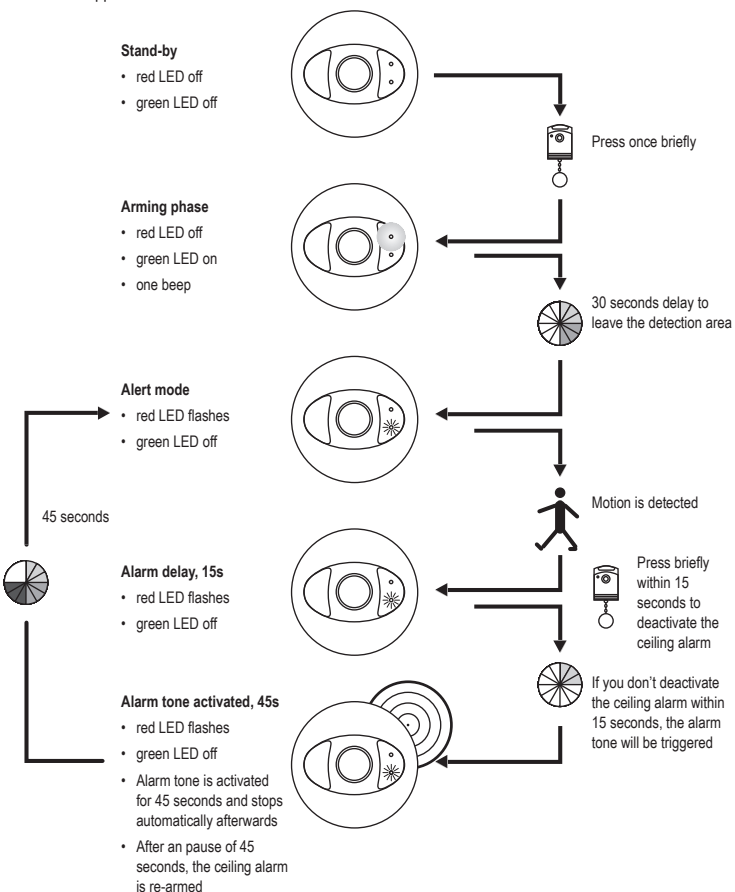
Move the ceiling alarm on the mounting plate and until it locks firmly in place.

## Getting Started

The ceiling alarm is operational immediately after inserting the batteries and installation.

With the "ARM/DISARM" button, you can turn the ceiling alarm on and off. For this purpose, point the reddish/transparent front of the IR remote control at the red plastic cover on the ceiling alarm.

The IR remote control functions up to a 30° angle to the IR receiver in the ceiling alarm, with a maximum distance of approx. 6 m.



### Standby (idle mode):

If you insert batteries into the ceiling alarm or connect it to an external power supply unit, the ceiling alarm switches to standby mode. Here, neither of the two LEDs flash.

A red LED lights up behind the transparent PIR sensor lens, when the ceiling alarm detects a temperature change in the detection area. This function can be used to monitor the detection area of the PIR motion detector.

The ceiling alarm can be turned on using the IR remote control.

### Arming phase:

When the ceiling alarm is in standby mode, briefly press the "ARM/DISARM" button on the IR remote control once. The ceiling alarm switches to the so-called arming phase. You will hear a short beep and the green LED will light up for approx. 30 seconds. While in the arming phase, you can reset the ceiling alarm back to standby mode by pressing the "ARM/DISARM" button.

If the arming phase is not cancelled, the ceiling alarm is armed after 30 seconds. It is now in alert mode.

For this reason, you have to leave the detection area within these 30 seconds, otherwise you will trigger the alarm.

### Alert mode:

After an arming phase of 30 seconds, the ceiling alarm switches automatically to the alert mode. The green LED goes out and the red LED starts to flash. The ceiling alarm is now armed and monitors any temperature changes in the PIR motion detector's detection area.

### Alarm delay:

If the ceiling alarm is armed (red LED flashes), and someone enters the detection area, the alarm delay is triggered, which lasts for 15 seconds (no alarm tone is emitted yet).

If you press the "ARM/DISARM" button on the IR remote control within these 15 seconds (point the front of the IR remote control at the ceiling alarm!), the alarm will be switched off and returned to the standby mode.

Thus, you have 15 seconds to deactivate the ceiling alarm when you enter your apartment before the alarm tone is triggered.

### Alarm tone activated:

If someone enters the detection area without authorisation (the ceiling alarm is not deactivated using the IR remote control), the alarm tone is activated after 15 seconds, and it will last for 45 seconds, if a temperature change is detected in the detection area.

After this, the alarm tone is switched off automatically. After 45 seconds waiting time, the ceiling alarm is armed once again and can trigger a new alarm, if a temperature change is detected in the PIR motion detector's detection area.

## Testing the detection area

- Set the ceiling alarm to the standby mode (none of the LEDs flash, ceiling alarm turned off).
- Move into the PIR detection detector's detection area.
- If a temperature change is detected, a red LED lights up behind the transparent PIR sensor lens. You may have to darken the room a bit, so that you can see the LED better.

## Maintenance and Cleaning

Apart from the the occasional battery change, the product is maintenance-free.

Repair or maintenance work must be carried out by a specialist.

Clean the product with a soft, clean, dry cloth.

Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions since these might damage the surface of the casing or impair the operation.

## Disposal

### a) In general



Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Remove any rechargeable batteries inserted and dispose of them separately from the product.

### b) Disposal of used batteries/rechargeable batteries

As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries; disposal of them in the household waste is prohibited!



Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with these symbols to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The symbols for the relevant heavy metals are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead.

You can dispose of your used batteries/rechargeable batteries free of charge at your community's collection point or any place where batteries/rechargeable batteries are sold!

You thus fulfil the legal requirements and make your contribution to protecting the environment!

## Technical Data

### a) Ceiling alarm

Power supply .....4 batteries/rechargeable batteries of type Baby/C or via an external stabilised power supply unit (not enclosed, ordered separately), 9 V/DC, min. 200 mA; round plug 5.5/2.1 mm, outer contact plus/+, inner contact minus/-

Power consumption .....approx. 1.1 mA (standby mode) or max. 120 mA (alarm tone)

Battery life .....approx. 6 months

PIR sensor angle .....360°

Alarm .....Piezoalarm, 100 dB(A)

### b) IR remote control

Power supply .....1 battery, type "23A" (nominal voltage 12 V)

Power consumption .....110 mA during transmission (key strokes)

### c) General

Ambient temperature .....Optimal: +20 °

Permitted: +10 °C to +35 °C



At temperatures higher than +20 °C, the range or motion detection is reduced and worsened, since the temperature difference between the moving object and the ambient/background temperature is lower.

Ambient air humidity .....0% to 70% relative air humidity, not condensing



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.



# Alarme de de plafond 360° avec télécommande

Version 07/11



N° de commande 75 10 41

## Utilisation Conforme

Cet appareil sert de système de surveillance autonome pour des portes ou des locaux. Un détecteur de mouvement PIR détecte des changements de température dans la zone de détection (p. ex. lorsqu'une personne entre dans la zone de détection) et active ainsi une sirène d'alarme. La fonction de surveillance de l'alarme de plafond peut être activée ou désactivée à l'aide d'une télécommande à infrarouge fournie.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus occasionne l'endommagement de cet appareil ; en outre, d'autres risques sont encourus. Tenez compte de toutes les consignes de sécurité du présent mode d'emploi !

Lisez attentivement l'intégralité du présent mode d'emploi. Il contient des informations importantes relatives à l'emplacement de l'appareil, à sa mise en service et à son fonctionnement. Suivez bien toutes les consignes de sécurité !

## Contenu de la livraison

- Alarme de plafond
- Télécommandes infrarouge
- Manuel d'utilisation

## Consignes de sécurité



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.**

**De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. Dans de tels cas la garantie est annulée.**

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne jamais ouvrir/démontez l'appareil (sauf pour insérer/remplacer les piles/accus tel que décrit dans le mode d'emploi).
- Cet appareil n'est pas un jouet, le tenir hors de portée des enfants. Le produit contient de petites pièces et des piles/accus. Placez l'appareil de telle sorte qu'il se trouve hors de la portée des enfants.
- Le produit ne doit être monté et utilisé que dans des lieux intérieurs secs et fermés. Il ne doit pas être humide ou mouillé ; cela le détruirait.
- Le son de la sirène d'alarme est très intense. Ne jamais utiliser l'appareil à proximité des oreilles ; cela peut causer des troubles auditifs.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance ; cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution, les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

## Instructions pour les piles/accumulateurs

- Les piles et les accus ne doivent pas être laissés à la portée des enfants.
- Lors de l'insertion des piles/accumulateurs, veillez à respecter la polarité (positive/+ et négative/-).
- Ne laissez pas traîner les piles/accumulateurs. Il y a un risque d'étouffement pour les enfants et les animaux domestiques. Le cas échéant, consultez immédiatement un médecin ! Il y a danger de mort !
- Ne court-circuitez pas les piles/accumulateurs. Ne les ouvrez pas, ne les démontez ou ne les jetez pas au feu. Risque d'incendie et d'explosion !
- Les piles conventionnelles non rechargeables ne doivent pas être chargées, il y a un risque d'incendie et d'explosion ! Ne recharger que les accus rechargeables, utiliser uniquement un chargeur d'accus approprié.
- Les piles ou les accumulateurs périmés ou usagés peuvent laisser échapper des substances chimiques qui détériorent l'appareil. En cas d'une inutilisation prolongée (par ex. pendant le stockage), retirez les piles/accumulateurs mis en place.
- Les piles/accumulateurs présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau ; dans ce cas, il convient d'utiliser des gants de protection appropriés pour les manipuler.
- N'utilisez que des piles/accumulateurs neufs de la bonne taille et du type recommandé.
- Remplacez toujours le jeu entier de piles/d'accumulateurs.
- Ne combinez jamais piles et accumulateurs.

## Mise en place et remplacement des piles

### a) Alarme de plafond

L'alarme de plafond est alimentée par 4 piles du type Baby/C. Vous pouvez également utiliser des accus ; notez cependant qu'en raison de la tension de sortie et de la capacité plus faibles, la durée de fonctionnement de l'alarme de plafond est plus courte.

C'est pourquoi nous vous recommandons d'utiliser de préférence des piles alcalines de qualité supérieure pour assurer un fonctionnement long et sûr.

Si vous souhaitez utiliser des accus malgré les restrictions mentionnées plus haut, nous recommandons l'utilisation d'accus NiMH à faible auto-décharge.

Il est nécessaire de remplacer les piles, lorsque la sirène d'alarme est très silencieuse ou lorsque les LED sur l'alarme de plafond ne s'allument plus que faiblement ou plus du tout.

Pour insérer/remplacer les piles, procédez comme suit :

- Si l'alarme de plafond est déjà montée, retirez-le de la plaque de montage en décalant l'appareil latéralement.
- Ouvrez le compartiment à piles sur la face inférieure de l'alarme de plafond et insérez quatre piles de type Baby/C en respectant la polarité (positif/+ et négatif/-).
- Refermez le compartiment à piles et refixez l'alarme de plafond sur la plaque de montage. Vérifiez que l'alarme de plafond est correctement positionnée sur la plaque de montage.

### b) Télécommande IR

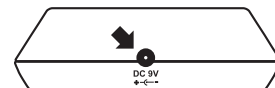
À la livraison, une pile (tension nominale 12 V, type 23A) est déjà insérée dans la télécommande IR. Cette pile a une durée de vie très longue. Si vous constatez que la LED de transmission rouge ne s'allume plus que faiblement ou plus du tout lorsque vous appuyez sur une touche de la télécommande IR, la pile doit être remplacée par une pile neuve.

Pour remplacer la pile, procédez comme suit :

- Dévissez la vis sur la face inférieure de la télécommande IR.
- Séparez prudemment les deux parties du boîtier.
- Remplacez la pile (type 23A) par une pile neuve en respectant la polarité (positive/+ et négative/-).
- Assemblez les deux parties du boîtier à nouveau de façon à ce que les ergots d'arrêt sur la face avant s'encliquettent. Revissez la vis sur la face inférieure du boîtier.

## Fonctionnement avec bloc d'alimentation externe

L'alarme de plafond peut également être alimentée par une bloc d'alimentation externe (non compris dans l'étendue de la livraison, à commander séparément). Sur le côté de l'alarme de plafond, vous trouvez une douille basse tension pour un connecteur rond.



Lors de l'utilisation d'un bloc d'alimentation, les piles insérées servent de piles de soutien en cas de panne de courant.

**Le bloc d'alimentation approprié doit présenter les caractéristiques suivantes :**

- Tension de sortie stabilisée de 9 V/DC
- Courant de sortie d'au moins 200 mA
- Connecteur rond basse tension, extérieur-Ø 5,5 mm, intérieur-Ø 2,1 mm,
- Polarité du connecteur rond : Contact externe = positif/+, contact interne = négatif/-



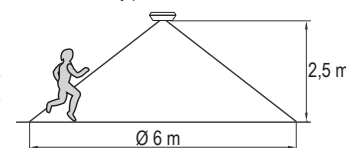
Respectez impérativement la polarité ainsi que la tension de sortie correctes du bloc d'alimentation utilisé, sinon l'alarme de plafond sera endommagée ; perte de la garantie !

## Fonction du détecteur de mouvement PIR

Le détecteur de mouvement PIR réagit aux modifications de température dans la zone de détection, par ex. quand une personne dont la température est différente de l'air ambiant y pénètre.

L'angle de détection est de 360°, la portée dépend de la hauteur de montage.

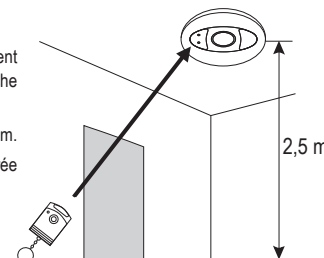
En raison de la forme conique de la zone de détection, avec une hauteur de montage d'env. 2,5 m, elle présente un diamètre de 6 m au sol.



## Montage de l'alarme de plafond

Le lieu de montage doit être choisi soigneusement pour que le détecteur de mouvement PIR se déclenche correctement.

La hauteur de plafond idéale se situe entre env. 2,5 et 3 m. Installez l'alarme de plafond p. ex. dans la zone d'entrée de votre habitation, derrière la porte d'entrée.



L'alarme de plafond avec le détecteur de mouvement PIR intégré ne doit pas être montée directement au-dessus d'un poêle, radiateur soufflant, climatiseur ou radiateur de chauffage central. Évitez également une exposition trop forte aux rayons du soleil, les courants d'air et la proximité de fortes sources de lumière et de ventilateurs.

Il est recommandé de placer la partie de l'alarme de plafond avec le cache en plastique rouge en direction de la zone d'entrée. Derrière le cache rouge en plastique se cache le récepteur IR. Par ce positionnement, il sera garanti que lorsque vous entrerez dans la pièce, vous pourrez arrêter l'alarme de plafond à l'aide de la télécommande IR en toute sécurité.

Veillez à ce que aucun objet ne se trouve sur le trajet de transmission entre la télécommande IR et l'alarme de plafond, car cela rendrait une transmission IR impossible.

- Enlevez la plaque de montage de la face inférieure de l'alarme de plafond et fixez-la à un endroit approprié sur le plafond. Utilisez des vis et chevilles appropriées à cet effet.



### Important !

Lors du forage et du serrage, veillez impérativement à ne pas endommager des câbles ou des conduites !

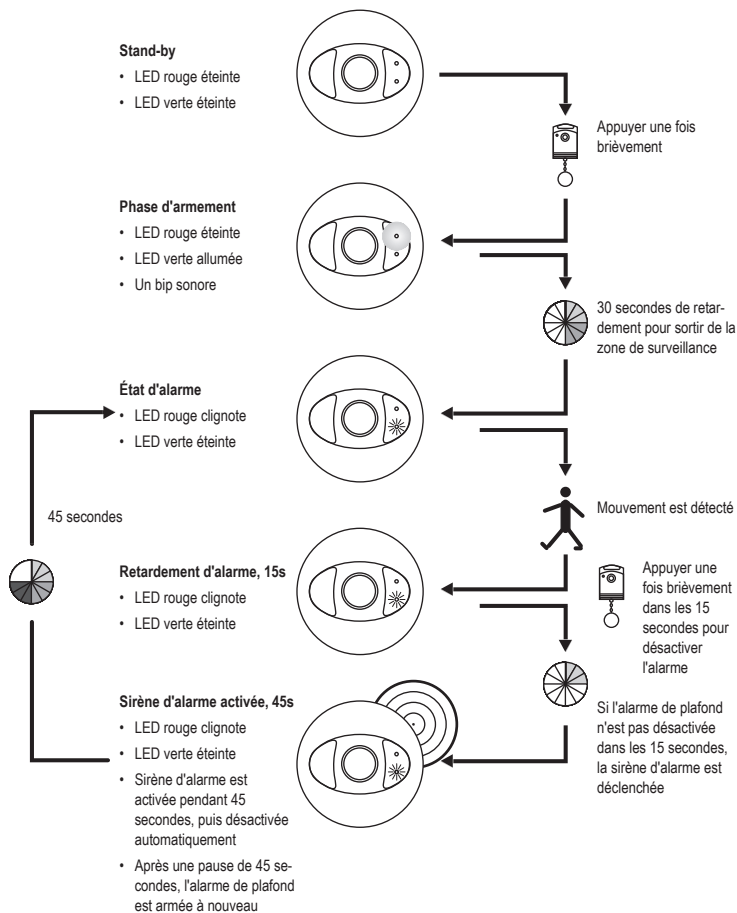
- Si ce n'est pas encore fait, insérez des piles dans le compartiment à piles de l'alarme de plafond.
  - Placez l'alarme de plafond sur la plaque de montage. Les ergots d'arrêts de la plaque de montage doivent rentrer dans le boîtier de l'alarme de plafond.
- Décalez l'alarme de plafond sur la plaque de montage jusqu'à ce que l'appareil s'encliquette correctement.

## Mise en service

Après la mise en place des piles et le montage, l'alarme de plafond est immédiatement opérationnelle.

La touche «ARM/DISARM» permet d'activer et de désactiver l'alarme de plafond. Pour ce faire, dirigez la face rouge/transparente de la télécommande IR vers le cache rouge en plastique de l'alarme de plafond.

La télécommande IR fonctionne dans un angle de 30° par rapport au récepteur IR de l'alarme de plafond et jusqu'à une distance maximale d'environ 6 m.



### Stand-by (état de repos) :

Lorsque des piles ont été insérées dans l'alarme de plafond ou lorsque un bloc d'alimentation externe a été raccordé, l'alarme de plafond passe en mode stand-by. Aucune des deux LED n'est allumée.

Derrière la lentille transparente du détecteur PIR une LED rouge s'allumera dès que l'alarme de plafond détecte une modification de température dans la zone de détection. Cette fonction permet de contrôler la zone de détection du détecteur de mouvement PIR.

L'alarme de plafond peut maintenant être activée à l'aide de la télécommande IR.

### Phase d'armement :

Lorsque l'alarme de plafond se trouve en mode stand-by, appuyez brièvement sur la touche «ARM/DISARM» sur la télécommande IR. L'alarme de plafond passe en phase dite d'armement. Un court bip sonore se fait entendre et la LED verte s'allume pour env. 30 secondes. Pendant la phase d'armement, vous pouvez remettre l'alarme de plafond de nouveau en mode stand-by en appuyant sur la touche «ARM/DISARM».

Si la phase d'armement n'est pas interrompue, l'alarme de plafond sera armée au bout de 30 secondes; elle est maintenant en état d'alarme.

Pour cette raison, vous devrez avoir quitté la zone de détection pendant ces 30 secondes afin de ne pas déclencher d'alarme.

### État d'alarme :

Au bout de 30 secondes de phase d'armement, l'alarme de plafond passe automatiquement en état d'alarme. La LED verte s'éteint et la LED rouge commence à clignoter. L'alarme de plafond est dès à présent armée et contrôle la zone de détection du détecteur de mouvement PIR par rapport à des modifications de température.

### Retardement d'alarme :

Pendant que l'alarme de plafond est armée (la LED rouge clignote), chaque pénétration dans la zone de détection déclenchera le retardement d'alarme qui dure 15 secondes (la sirène d'alarme n'est pas encore déclenchée).

Si pendant ces 15 secondes, la touche «ARM/DISARM» sur la télécommande IR est actionnée (diriger la face avant de la télécommande IR vers l'alarme de plafond !), l'alarme de plafond sera désactivée et repassera en mode stand-by.

Lorsque vous rentrez à la maison et pénétrez dans la pièce, vous disposez de 15 secondes pour désactiver l'alarme de plafond pour éviter que la sirène d'alarme ne soit déclenchée.

### Sirène d'alarme activée :

Lorsqu'une personne non autorisée pénètre dans la zone de surveillance (pas de désactivation de l'alarme de plafond à l'aide de la télécommande IR), 15 secondes après la détection d'une modification de température dans la zone de détection, la sirène d'alarme sera activée pour 45 secondes.

Puis, la sirène d'alarme sera automatiquement désactivée. Après un temps d'attente de 45 secondes, l'alarme de plafond est de nouveau armée et elle déclenchera, le cas échéant, une nouvelle alarme si une modification de température est détectée dans la zone de détection du détecteur de mouvement PIR.

## Contrôle de la zone de détection

- Mettez l'alarme de plafond en mode stand-by (aucune LED n'est allumée/clignote, alarme de plafond désactivée).
- Déplacez-vous dans la zone de détection du détecteur de mouvement PIR.
- Lorsqu'une modification de température est détectée, une LED rouge s'allume derrière la lentille transparente du détecteur PIR. Le cas échéant, il y aura lieu d'occulter la pièce pour que la LED soit bien visible.

## Entretien et nettoyage

Hormis un remplacement occasionnel des piles ou des accus, l'appareil ne nécessite pas d'entretien.

L'entretien ou la réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste.

L'appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux, propre et sec.

N'utilisez en aucun cas de produit de nettoyage agressif ou de solution chimique, car cela risque d'attaquer la surface du boîtier et de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.

## Élimination

### a) Généralités

- Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil en fin de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.
- Retirez les piles/accus insérés et éliminez-les séparément du produit.

### b) Élimination des piles/accumulateurs usés

Le consommateur final est également tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et tous les accumulateurs usés ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !

Les piles/accus contenant des substances nocives sont marqués par le symbole ci-contre qui signale l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations pour les principaux métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, dans nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d'accumulateurs.

Vous respectez ainsi les obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement !

## Caractéristiques techniques

### a) Alarme de plafond

- Alimentation électrique .....4 piles/accus du type Baby/C ou par bloc d'alimentation stabilisé externe (non compris dans l'étendue de la livraison, à commander séparément), 9 V/DC, min. 200 mA ; connecteur rond 5,5/2,1 mm, contact extérieur positif+, contact intérieur négatif/-
- Puissance absorbée .....env. 1,1 mA (mode stand-by) ou. max. 120 mA (sirène d'alarme)
- Autonomie des piles .....env. 6 mois
- Plage de détection PIR .....360°
- Émetteur d'alarme .....Alarme piézo, 100 dB(A)

### b) Télécommande IR

- Alimentation électrique .....1 pile du type 23A (tension nominale 12 V)
- Puissance absorbée .....110 mA lors de la transmission (actionnement des touches)

### c) Généralités

- Température ambiante.....optimale : +20 °C
- Admissible : +10 °C à +35 °C

Avec des température au-dessus de +20 °C, la portée et la détection de mouvement sont moins bonnes, car la différence de température entre l'objet en mouvement et la température ambiante/de fond est plus petite.

Humidité ambiante .....0% à 70% d'humidité relative de l'air, sans condensation

# Plafondalarm 360° met afstandsbediening

Versie 07/11



Bestelnr. 75 10 41

## Beoogd gebruik

Het product is bestemd als onafhankelijke deur- of kamerbewakingsysteem. Een ingebouwde PIR-bewegingsmelder neemt warmteveranderingen waar binnen het registratiebereik (bijv. wanneer een mens zich door het registratiebereik beweegt) en activeert vervolgens een alarm. Via de meegeleverde IR-afstandsbediening kan de bewakingsfunctie van het plafondalarm draadloos worden geactiveerd resp. gedeactiveerd.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van dit product, bovendien bestaan andere gevaren. Houd rekening met alle veiligheidsaanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en aandachtig door; deze bevat belangrijke informatie over de plaatsing, bediening en het gebruik. Neem alle veiligheidsaanwijzingen in acht!

## Omvang van de levering

- Plafondalarm
- IR-afstandsbediening
- Gebruiksaanwijzing

## Veiligheidsaanwijzingen



**Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op de waarborg/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid.**

**Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.**

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Niet openen/demontieren (behalve voor het plaatsen/vervangen van de batterijen/accu's, zoals in deze handleiding beschreven wordt).
- Het product is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen. Het product bevat kleine onderdelen en batterijen/accu's. Plaats het product zodanig, dat kinderen er niet bij kunnen.
- Monteer en gebruik het product uitsluitend in droge, gesloten binnenruimtes, door vocht of nattigheid kan het onherstelbaar beschadigd raken.
- Het alarm is zeer luid, gebruik het product niet dichtbij het oor; kans op gehoorschade.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

## Algemene aanwijzingen met betrekking tot batterijen/accu's

- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste polariteit (plus/+ en minus/-).
- Laat batterijen/accu's niet zomaar rondslingeren; er bestaat de kans dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts, er bestaat levensgevaar!
- Let erop dat batterijen/accu's niet worden kortgesloten, geopend, gedemonteerd of in vuur geworpen. Er bestaat brand- en explosiegevaar!
- Conventionele niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, er bestaat kans op brand en explosies. Laad uitsluitend daarvoor bestemde oplaadbare accu's, gebruik uitsluitend een geschikte oplader.
- Uit verouderde of verbruikte batterijen/accu's kunnen chemische vloeistoffen lekken, die het apparaat beschadigen. Verwijder daarom de geplaatste accu's/batterijen als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt (bijv. bij opslag).
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij huidcontact bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval beschermende handschoenen.
- Gebruik uitsluitend batterijen/accu's van de juiste grootte en het aanbevolen type.
- Vervang steeds de volledige set batterijen/accu's.
- Meng nooit batterijen en accu's door elkaar.

## Batterijen plaatsen/batterijen vervangen

### a) Plafondalarm

Het plafondalarm wordt gevoed via 4 batterijen van het type „Baby/C“. Ook kunnen accu's worden gebruikt; hierbij moet er echter rekening mee worden gehouden, dat door de lagere uitgangsspanning en de lagere capaciteit de bedrijfsduur van het plafondalarm korter is.

Wij adviseren u daarom uitsluitend alkalinebatterijen te gebruiken om een langdurige en zekere werking te garanderen.

Indien u ondanks de bovengenoemde beperkingen toch accu's wilt gebruiken, dan adviseren wij het gebruik van speciale NiMH-accu's met weinig zelfontlading.

Als de alarmsirene nog slechts zeer zacht is of de LED's op het plafondalarm nog slechts zwak of helemaal niet meer branden, moeten de batterijen tegen nieuwe worden vervangen.

Ga bij het plaatsen/vervangen van de batterijen als volgt te werk:

- Als het plafondalarm al gemonteerd is, schuift u het zijdelings van de montageplaat af.
- Open het batterijvak aan de onderkant van het plafondalarm en plaats 4 batterijen van het type "Baby/C" volgens de juiste poolrichting (plus/+ en min/- in acht nemen).
- Sluit het batterijvak weer en fixeert het plafondalarm weer op de montageplaat. Controleer, of het plafondalarm stevig op de montageplaat zit.

### b) IR-afstandsbediening

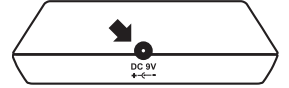
Bij de levering is in de IR-afstandsbediening reeds een batterij (nominale spanning 12 V, type „23A“) geplaatst. Deze heeft een zeer lange levensduur. Mocht u vaststellen, dat de rode overdracht-LED nog slechts zwak of helemaal niet meer brandt, als u op de toets op de IR-afstandsbediening drukt, dan moet deze door een nieuwe worden vervangen.

Ga voor het vervangen van de batterijen als volgt te werk:

- Draai de schroef aan de onderkant van de IR-afstandsbediening eruit.
- Haal de beide delen van de behuizing voorzichtig van elkaar.
- Vervang de batterij (type „23A“) door een nieuwe, neem de juiste poolrichting in acht (plus/+ en min/-).
- Druk beide helften van de behuizing weer tegen elkaar, zodat de beide nokjes aan de voorkant in elkaar sluiten. Draai tenslotte de schroef aan de onderkant van de behuizing er weer in.

## Werking met externe netvoedingadapter

Het plafondalarm kan ook via een externe netvoedingadapter (niet bij de levering inbegrepen, afzonderlijk verkrijgbaar) worden gebruikt. Aan de zijkant van het plafondalarm vindt u hiervoor een laagspanningsbus voor een ronde stekker.



Als u voor de werking een netvoedingadapter gebruikt, dan worden de geplaatste batterijen als steunbatterijen bij een stroomstoring gebruikt.

### Een geschikte netvoedingadapter beschikt over de volgende kenmerken:

- Gestabiliseerde uitgangsspanning van 9 V/DC
- Uitgangsstroom ten minste 200 mA
- Laagspanning-ronde stekker, buiten Ø 5,5 mm, binnen Ø 2,1 mm
- Polariteit van de ronde stekker: buitencontact = plus/+, binnencontact = min/-



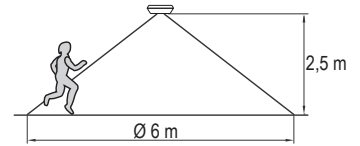
Let absoluut op de juiste poolrichting alsook op de juiste uitgangsspanning van de door u gebruikte netvoedingadapter, omdat het plafondalarm anders beschadigd raakt, verlies van waarborg/garantie!

## Functie van de PIR-bewegingsmelder

De PIR-bewegingsmelder reageert op temperatuurwijzigingen in het registratiebereik, bijv. wanneer een mens waarvan de temperatuur anders is dan die van de achtergrond, binnen het registratiebereik komt.

De registratiehoek bedraagt 360°, de reikwijdte is afhankelijk van de montagehoogte.

Door het kegelvormige registratiebereik ontstaat bij een montagehoogte van ca. 2,5 m een diameter van 6 m op de vloer.

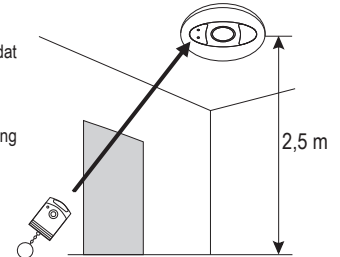


## Montage van het plafondalarm

De montageplek moet zorgvuldig worden gekozen, zodat de PIR-bewegingsmelder juist wordt geactiveerd.

Ideaal is een kamerhoogte van ca. 2,5 tot 3 m.

Plaats het plafondalarm bijv. in de gang van uw woning achter de buitendeur.



Het plafondalarm met de geïntegreerde PIR-bewegingsmelder mag niet direct boven een kachel, straalkachel, airconditioning of verwarming worden gemonteerd.

Vermijd bovendien direct, sterk zonlicht, tocht, of de nabijheid van te sterke lichtbronnen en ventilators.

Het wordt aangeraden het gedeelte van het plafondalarm met het rode kunststofdeksel in de richting van de entree te plaatsen. Achter het rode kunststofdeksel bevindt zich de IR-ontvanger. Door deze positionering wordt gegarandeerd, dat u bij het betreden van de ruimte het plafondalarm met de IR-afstandsbediening veilig kunt deactiveren.

Let erop, dat zich geen voorwerpen in het overdrachtstraject tussen IR-afstandsbediening en plafondalarm bevinden, omdat dit de IR-overdracht blokkeert.

- Haal de montageplaat van de onderkant van het plafondalarm en fixeert deze op een geschikte plek aan het plafond. Gebruik allen geschikte schroeven en pluggen.



### Belangrijk!

Zorg er bij het boren resp. het vastschroeven voor, geen kabels of leidingen te beschadigen!

- Mocht dit nog niet gebeurd zijn, plaats dan batterijen in het batterijvak van het plafondalarm.
- Plaats het plafondalarm op de montageplaat. De vergrendelknoppen van de montageplaat moeten in de behuizing van het plafondalarm.

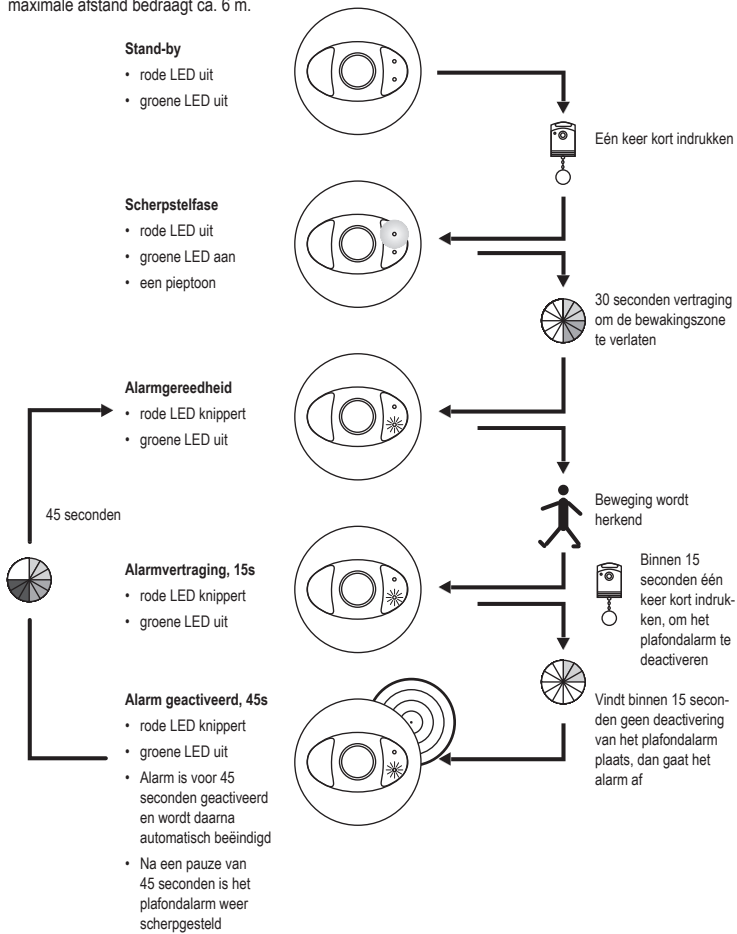
Verschuif het plafondalarm op de montageplaat, tot het er stevig in vastklikt.

## Ingebruikname

Het plafondalarm is na het plaatsen van de batterijen en de montage direct klaar voor gebruik.

Met de toets „ARM/DISARM“ wordt het plafondalarm geactiveerd resp. gedeactiveerd. Richt daarvoor de roodachtig/transparante voorkant van de IR-afstandsbediening op het rode kunststofdeksel op het plafondalarm.

De IR-afstandsbediening werkt in een 30°-hoek ten opzichte van de IR-ontvanger in het plafondalarm, de maximale afstand bedraagt ca. 6 m.



### Standby (ruststand):

Als in het plafondalarm batterijen worden geplaatst of een externe netvoedingadapter wordt aangesloten, schakelt het plafondalarm op standby-werking. Hier brandt geen enkele LED.

Achter de transparante PIR-sensorlens gaat een rode LED branden, zodra het plafondalarm een warmteverandering in het registratiebereik waarneemt. Deze functie kan ervoor worden gebruikt, het registratiebereik van de PIR-bewegingsmelder te controleren.

Het plafondalarm kan nu met de IR-afstandsbediening worden geactiveerd.

### Scherpstelfase:

Als het plafondalarm zich in de standby-werking bevindt, drukt u een keer kort op de toets „ARM/DISARM“ op de IR-afstandsbediening. Het plafondalarm schakelt naar de zogenaamde scherpstelfase. Er klikt een kort piepje en de groene LED gaat ca. 30 seconden branden. Tijdens de scherpstelfase kunt u het plafondalarm door drukken op de toets „ARM/DISARM“ weer in de standby-werking schakelen.

Wordt de scherpstelfase niet onderbroken, dan wordt het plafondalarm na 30 seconden scherpgesteld, en is het gereed voor een alarm.

U moet daarom het registratiebereik binnen deze 30 seconden hebben verlaten, om geen alarm te activeren.

### Alarmgereedheid:

Na de scherpstelfase van 30 seconden schakelt het plafondalarm automatisch in de alarmgereedheid. De groene LED gaat uit en de rode LED begint te knipperen. Het plafondalarm is nu scherpgesteld en controleert het registratiebereik van de PIR-bewegingsmelder op warmteveranderingen.

### Alarmvertraging:

Als het plafondalarm is scherpgesteld (rode LED knippert), activeert elk betreden van het registratiebereik de alarmvertraging, die 15 seconden duurt (nog geen alarm te horen).

Als binnen deze 15 seconden de toets „ARM/DISARM“ op de IR-afstandsbediening wordt ingedrukt (richt daarbij de voorkant van de IR-afstandsbediening op het plafondalarm!), dan wordt het plafondalarm uitgeschakeld en gaat terug naar de standby-werking.

Als u naar huis komt en de woning betreedt, heeft u dus 15 seconden de tijd om het plafondalarm te deactiveren, zodat het alarm niet afgaat.

### Alarm geactiveerd:

Werd de bewakingszone onbevoegd betreden (geen deactivering van het plafondalarm door de IR-afstandsbediening), dan wordt 15 seconden na het waarnemen van een warmteverandering in het registratiebereik het alarm 45 seconden geactiveerd.

Daarna wordt het alarm automatisch uitgeschakeld. Na een wachttijd van 45 seconden is het plafondalarm opnieuw scherpgesteld en activeert evt. een nieuw alarm, als in het registratiebereik van de PIR-bewegingsmelder een warmteverandering wordt waargenomen.

## Controleren van het registratiebereik

- Zet het plafondalarm in de standby-werking (er brandt/knippert geen LED, plafondalarm gedeactiveerd).
- Beweegt u zich in het registratiebereik van de PIR-bewegingsmelder.
- Als een warmteverandering wordt herkend, gaat achter de transparante PIR-sensorlens een rode LED branden. Evt. kan de kamer iets donkerder worden gemaakt, zodat de LED beter te zien is.

## Onderhoud en schoonmaken

Afgezien van het af en toe vervangen van de batterijen of accu's is het product voor u onderhoudsvrij.

Het product mag alleen door een vakman gerepareerd en onderhouden worden.

Maak het product schoon met een zachte, schone, droge doek.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen, omdat de behuizing daardoor beschadigd kan raken of de juiste werking negatief kan worden beïnvloed.

## Afvoer

### a) Algemeen



Voer het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Neem de geplaatste batterijen/accu's eruit en voer deze gescheiden van het product af.

### b) Verwijderen van gebruikte batterijen/accu's

U bent als eindgebruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen/accu's in te leveren; afvoer via huishoudelijk afval is niet toegestaan!



Batterijen en accu's met schadelijke stoffen worden gekenmerkt door de hiernaast afgebeelde symbolen, die erop wijzen, dat de batterijen/accu's niet via het gewone huisvuil weggegooid mogen worden. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu!

## Technische gegevens

### a) Plafondalarm

Stroomtoevoer .....	4 Batterijen/accu's van het type Baby/C of via externe, gestabiliseerde netvoedingadapter (niet bij de levering inbegrepen, afzonderlijk verkrijgbaar), 9 V/DC, min. 200 mA; ronde stekker 5,5/2,1 mm, buitencontact plus/+, binnencontact min/-
Stroomopname .....	ca. 1,1 mA (standby-modus) resp. max. 120 mA (alarm)
Levensduur batterij .....	ca. 6 maanden
PIR-detectiebereik .....	360°
Alarmgever .....	piëzoalarm, 100 dB(A)

### b) IR-afstandsbediening

Stroomtoevoer .....	1 Batterij van het type „23A“ (nominale spanning 12 V)
Stroomopname .....	110 mA bij zendprocedure (toetsbediening)

### a) Algemeen

Omgevingstemperatuur .....	Optimaal: +20 °C
	Toegestaan: +10 °C tot +35 °C



Bij hogere temperaturen dan +20 °C is de reikwijdte resp. bewegingsherkenning slechter, omdat het temperatuurverschil tussen het zich bewegende object en de omgeving-/achtergrondtemperatuur geringer is.

Omgevingsluchtvochtigheid .....

0% tot 70% relatieve luchtvochtigheid, niet condenserend



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

V1\_0711\_01/HD